

## 527213-2026 - Procedura konkurencyjna

Niemcy – Usługi projektowania rurociągów – Pannofenstraße, Kalkarer Straße, RBA, Entwässerungskonzept E12, Planungsleistungen

OJ S 145/2026 30/07/2026

Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy  
Usługi

### 1. Nabywca

---

#### 1.1. Nabywca

Oficjalna nazwa: Stadt Kleve für Umweltbetriebe der Stadt Kleve AöR

E-mail: [vergabestelle@kleve.de](mailto:vergabestelle@kleve.de)

Status prawny nabywcy: Podmiot prawa publicznego kontrolowany przez instytucję lokalną  
Sektor działalności instytucji zamawiającej: Ogólne usługi publiczne

### 2. Procedura

---

#### 2.1. Procedura

Tytuł: Pannofenstraße, Kalkarer Straße, RBA, Entwässerungskonzept E12, Planungsleistungen

Opis: Planungsleistung Entwässerungskonzept E 12

Identyfikator procedury: 93972971-12a7-42ae-8b16-5e080aa9b3b3

Wewnętrzny identyfikator: S-KLEVE-USK-2026-0008

Rodzaj procedury: Otwarta

Procedura jest przyspieszona: nie

##### 2.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Usługi

Główna klasyfikacja (cpv): 71322200 Usługi projektowania rurociągów

##### 2.1.2. Miejsce realizacji

Miejscowość: Kleve

Kod pocztowy: 47533

Podpodział krajowy (NUTS): Kleve (DEA1B)

Kraj: Niemcy

##### 2.1.4. Informacje ogólne

Informacje dodatkowe: a) Angebote sind unter Verwendung der vom Auftraggeber vorgegebenen Formblätter sowie ggf. unter Beifügung der geforderten Nachweise, Unterlagen etc. vollständig ausgefüllt elektronisch über das benannte Auftragsportal einzureichen.

Formlose, unvollständige, nicht entsprechend den Vorgaben in den Erklärungsfeldern ausgefüllte, auf anderen Kommunikationswegen oder nicht fristgerecht eingereichte Angebote führen zum Angebotsausschluss. b) Die Kommunikation mit der Vergabestelle (bspw. Fragen) ist ausschließlich elektronisch über das benannte Auftragsportal zu führen. c) Der Auftrag kann an Einzelunternehmen oder an Bietergemeinschaften vergeben werden.

Bietergemeinschaften haben mit dem Angebot die von allen Mitgliedern ausgefüllte Bietergemeinschaftserklärung abzugeben. Die Bildung einer Bietergemeinschaft nach Ablauf der Angebotsfrist ist ausgeschlossen. Mehrfachbeteiligungen einzelner Mitglieder einer Bietergemeinschaft sind unzulässig.

## **Podstawa prawna:**

Dyrektywa 2014/24/UE

vgv -

### **2.1.6. Podstawy wykluczenia**

Powody wykluczenia źródła: Uwaga

Inna sytuacja podobna do upadłości wynikająca z prawa krajowego:

Korupcja:

Udział w organizacji przestępczej:

Porozumienia z innymi wykonawcami mające na celu zakłócenie konkurencji:

Naruszenie obowiązków w dziedzinie prawa ochrony środowiska:

Pranie pieniędzy lub finansowanie terroryzmu:

Nadużycia:

Praca dzieci i inne formy handlu ludźmi:

Niewypłacalność:

Naruszenie obowiązków w dziedzinie prawa pracy:

Aktywami zarządza likwidator:

Wprowadzenie w błąd, zatajenie informacji, niemożność przedstawienia wymaganych dokumentów lub uzyskanie poufnych informacji na temat przedmiotowego postępowania:

Konflikt interesów spowodowany udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia:

Bezpośrednie lub pośrednie zaangażowanie w przygotowanie przedmiotowego postępowania o udzielenie zamówienia:

Poważne wykroczenie zawodowe:

Rozwiązanie umowy przed czasem, odszkodowania lub inne porównywalne sankcje:

Naruszenie obowiązków w dziedzinie prawa socjalnego:

Naruszenie obowiązku opłacenia składek na ubezpieczenie społeczne:

Działalność gospodarcza jest zawieszona:

Naruszenie obowiązku płatności podatków:

Przestępstwa terrorystyczne lub przestępstwa związane z działalnością terrorystyczną:

## **5. Część zamówienia**

---

### **5.1. Część zamówienia: LOT-0000**

Tytuł: Pannofenstraße, Kalkarer Straße, RBA, Entwässerungskonzept E12, Planungsleistungen

Opis: Planungsleistungen für das Entwässerungskonzept E12 Pannofenstraße, Kalkarer Straße, Reckenklärbecken Das in dem Teileinzugsgebiet E 12 anfallende Niederschlagswasser wird zurzeit ohne weitere Vorbehandlung und ungedrosselt in den Spoykanal eingeleitet. Es besteht die Auflage, dass das bisher ungeklärte Regenwasser des Einzugsgebietes vor der Einleitung in den Vorfluter Spoykanal zu behandeln ist. Zudem haben Kanalinspektionen ergeben, dass die Kanäle in der Pannofenstraße zum einen sanierungsbedürftig und zum anderen unterdimensioniert sind, um die Entwässerung des Gewerbegebiets zwischen der Kalkarer Straße und den Gleisanlagen der Deutschen Bahn in Richtung Pannofenstraße zu gewährleisten. In einer ersten, abgeschlossenen Planung wurde ein neues Entwässerungskonzept erstellt und von der Unteren Wasserbehörde genehmigt. Die Planung beinhaltet nach HOAI 2021 Teil 3 Abschnitt 3 die Leistungsphasen bis einschließlich 4.

Wewnętrzny identyfikator: LOT-0000

#### **5.1.1. Przeznaczenie**

Charakter zamówienia: Usługi  
Główna klasyfikacja (cpv): 71322200 Usługi projektowania rurociągów

#### **5.1.2. Miejsce realizacji**

Miejscowość: Kleve  
Kod pocztowy: 47533  
Podpodział krajowy (NUTS): Kleve (DEA1B)  
Kraj: Niemcy

#### **5.1.3. Szacowany okres obowiązywania**

Data początkowa: 26/10/2026  
Data zakończenia trwania: 28/02/2029

#### **5.1.6. Informacje ogólne**

##### **Zastrzeżony udział:**

Udział nie jest zastrzeżony.

Należy podać imiona i nazwiska oraz kwalifikacje zawodowe członków personelu wyznaczonych do realizacji zamówienia: Wymagane w ofercie

Projekt zamówienia niefinansowany z funduszy UE

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): tak  
Przedmiotowe zamówienie jest odpowiednie również dla małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP): tak

Informacje dodatkowe: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#Rückfragen zur Angebotsabgabe werden bis 6 Kalendertage vor Ablauf der Angebotsfrist aufgenommen. Neben den o.a. Eignungsunterlagen sind folgende Unterlagen im Vergabeverfahren vorzulegen: - Wertungsmatrix mit Fragenkatalog - Eigenerklärung zur Eignung (124), oder Angabe der PQNummer - Eigenerklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen - Eigenerklärung zum EU-Sanktionspaket im Zusammenhang mit dem Angriffskrieg Russlands auf die Ukraine - Ergänzende Bieterangaben

#### **5.1.7. Zamówienia strategiczne**

Cel zamówienia strategicznego: Zamówienia inne niż strategiczne

#### **5.1.9. Kryteria kwalifikacji**

Źródła kryteriów wyboru: Uwaga

Kryterium: Referencje dotyczące określonych usług

Opis kryterium selekcji: Referenznachweise des Ingenieurbüros über mit dem vorliegend ausgeschriebenem Auftrag vergleichbare Referenzen jeweils aus den letzten 5 Jahren Dafür gelten folgende Mindestanforderungen, welche im Falle der Nichterfüllung zum Angebotsausschluss führen: Die Anforderung ist nur erfüllt, wenn das Ingenieurbüro mindestens eine Referenz über ein vergleichbares Projekt (Mindestbausumme Ingenieurbauwerke 750.000 € netto anrechenbare Kosten, Leistungsphasen 1 - 9) nachweisen kann.

Kryterium: Odpowiednie kwalifikacje edukacyjne i zawodowe

Opis kryterium selekcji: - Nachweis zur Befähigung über die Berufsausübung Dafür gelten folgende Mindestanforderungen, welche im Falle der Nichterfüllung zum Angebotsausschluss führen: Der Projektleiter muss Ingenieur sein.

Kryterium: Liczba kierowniczych pracowników

Opis kryterium selekcji: Angaben (Eigenerklärung) über die Zahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert

nach Lohngruppen mit gesondert ausgewiesenem technischen Leitungspersonal. Dafür gelten folgende Mindestanforderungen, welche im Falle der Nichterfüllung zum Angebotsausschluss führen: In den letzten 3 abgeschlossenen Kalenderjahren müssen durchschnittlich mindestens 3 Ingenieure beschäftigt gewesen sein.

Kryterium: Ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej z tytułu ryzyka zawodowego

Opis kryterium selekcji: Nachweis einer Berufs-/Betriebshaftpflichtversicherung (Versicherungsbestätigung). Dafür gelten folgende Mindestanforderungen, welche im Falle der Nichterfüllung zum Angebotsausschluss führen: Nachweis einer Berufs-/Betriebshaftpflichtversicherung über jeweils mindestens 3.000.000,00 EUR Deckungssumme je Schadenfall und Versicherungsjahr für Personenschäden und mindestens 1.000.000,00 EUR Deckungssumme je Schadenfall und Versicherungsjahr für Sach- und Vermögensschäden. Eine projektbezogene Aufstockung bestehender Versicherungen des Bieters im Auftragsfall wird akzeptiert, ist jedoch auf Verlangen des Auftraggebers mittels schriftlicher Versicherungsbestätigung vor Zuschlagserteilung nachzuweisen.

Kryterium: Inne wymagania ekonomiczne lub finansowe

Opis kryterium selekcji: - aktuelle Bescheinigung in Steuersachen des Finanzamtes - aktueller Nachweis, dass den gesetzlichen Pflichten zur Zahlung der nicht vom Finanzamt erhobenen Steuern und der Sozialversicherungsbeiträge nachgekommen wird (z. Bsp. durch Bestätigung der Krankenkasse oder Sozialkasse) - Eigenerklärung, dass ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren weder eröffnet noch die Eröffnung beantragt wurde noch der Antrag mangels Masse abgelehnt wurde und dass sich das Unternehmen nicht in Liquidation befindet oder dass ein Insolvenzplan rechtskräftig bestätigt wurde

Kryterium: Specyficzny średni roczny obrót

Opis kryterium selekcji: Eigenerklärung über den Umsatz des Unternehmens jeweils bezogen auf die letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre, soweit er Planungsleistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen. Dafür gelten die folgenden Mindestanforderungen, welche im Falle der Nichterfüllung zum Angebotsausschluss führen: Durchschnittlicher Netto-Jahresumsatz bezogen auf die letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre, soweit er Planungsleistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen, i.H.v. mindestens 200.000 Euro (netto).

Kryterium: Wpis do odpowiedniego rejestru zawodowego

Opis kryterium selekcji: - Gewerbeanmeldung (oder gleichwertige Bescheinigung nach Rechtsvorschrift des Staates, in dem das Unternehmen niedergelassen ist)

Kryterium: Wpis do rejestru handlowego

Opis kryterium selekcji: - aktueller Auszug aus dem Handelsregister (oder gleichwertige Bescheinigung nach Rechtsvorschrift des Staates, in dem das Unternehmen niedergelassen ist)

#### **5.1.10. Kryteria udzielenia zamówienia**

**Kryterium:**

Rodzaj: Jakość

Nazwa: Qualität / Erfahrung des Projektteams

Opis: 1.1 Vorstellung der für das Projekt vorgesehenen Personen mit fachlichen Aufgaben und besonderen Kenntnissen (Projektorganigramm); Gewichtung 5% 1.2 Darstellung der Koordination, der Verfügbarkeit und der örtlichen Präsenz des Projektteams; Gewichtung 5 %  
Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)  
Kryterium udzielenia - Liczba: 10

**Kryterium:**

Rodzaj: Jakość

Nazwa: Darstellung der Maßnahme zur Sicherstellung der Qualität, Kosten und Termine

Opis: 2.1 Darstellung der Organisation/ Zusammenarbeit mit Auftraggeber und anderen Projektbeteiligten; Gewichtung 10 % 2.2 Darstellung bürointerner Maßnahmen zur Einhaltung der Qualität-, Kosten- und Terminvorgaben des Auftraggebers; Gewichtung 10 %

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 20

**Kryterium:**

Rodzaj: Jakość

Nazwa: Referenzen des verantwortlichen Projektplaners

Opis: 3.1 Referenzen /Erfahrungen des verantwortlichen Projektleiters mit vergleichbar durchgeführten Projekten im öffentlichen Tiefbau

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 30

**Kryterium:**

Rodzaj: Cena

Nazwa: Preis

Opis: Honorarangebotspreis

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 40

**5.1.11. Dokumenty zamówienia**

Języki, w których dokumenty zamówienia są oficjalnie dostępne: niemiecki

Adres dokumentów zamówienia: <https://www.deutsches-ausschreibungsblatt.de/VN/S-KLEVE-USK-2026-0008>

**5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia**

**Warunki zgłoszenia:**

Zgłoszenie elektroniczne: Dozwolone

Adres na potrzeby zgłoszenia: <https://www.deutsches-ausschreibungsblatt.de/VN/S-KLEVE-USK-2026-0008>

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: niemiecki

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Oferty wariantowe: Niedozwolone

Oferenci mogą złożyć więcej niż jedną ofertę: Niedozwolone

Termin składania ofert: 01/09/2026 11:00:00 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Okres, przez który oferta musi pozostać ważna: 51 Dni

**Informacje, które można uzupełnić po upływie terminu zgłoszeń:**

Według uznania nabywcy wszystkie brakujące dokumenty dotyczące oferenta mogą zostać przedłożone później.

Informacje dodatkowe: Fehlende, unvollständige oder fehlerhafte Unterlagen können nach Maßgabe der Vorschriften der VgV nachgereicht werden.

**Informacje na temat publicznego otwarcia:**

Data otwarcia: 01/09/2026 11:00:00 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

**Warunki zamówienia:**

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie

Fakturowanie elektroniczne: Dozwolone

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: nie

Stosowane będą płatności elektroniczne: nie

**5.1.15. Techniki**

**Umowa ramowa:**

Brak umowy ramowej

**Informacje o dynamicznym systemie zakupów:**

Brak dynamicznego systemu zakupów

**5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie**

Organ odwoławczy: Vergabekammer Westfalen

Informacje o terminach odwołania: Nach § 160 Abs. 3 Nr. 1 bis 4 GWB ist ein Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens unzulässig, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Abs. 1 Nummer 2 GWB. § 134 Abs. 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia: Stadt Kleve für Umweltbetriebe der Stadt Kleve AöR

## 8. Organizacje

---

**8.1. ORG-7001**

Oficjalna nazwa: Stadt Kleve für Umweltbetriebe der Stadt Kleve AöR

Numer rejestracyjny: 051540036036-39001-29

Adres pocztowy: Minoritenplatz 1

Miejscowość: Kleve

Kod pocztowy: 47533

Podpodział krajowy (NUTS): Kleve (DEA1B)

Kraj: Niemcy

Punkt kontaktowy: Vergabestelle der Stadt Kleve

E-mail: [vergabestelle@kleve.de](mailto:vergabestelle@kleve.de)

Telefon: +49 282184325

Faks: +49 282184288

Adres strony internetowej: <https://www.deutsches-ausschreibungsblatt.de/VN/S-KLEVE-USK-2026-0008>

**Role tej organizacji:**

Nabywca

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia

#### 8.1. ORG-7004

Oficjalna nazwa: Vergabekammer Westfalen

Numer rejestracyjny: 05515-03004-07

Adres pocztowy: Albrecht-Thaer-Str. 9

Miejscowość: Münster

Kod pocztowy: 48147

Podpodział krajowy (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Kraj: Niemcy

E-mail: [Vergabekammer@brms.nrw.de](mailto:Vergabekammer@brms.nrw.de)

Telefon: +49 251411-1604

Faks: +49 251411-2165

Adres strony internetowej: <https://www.bezreg-muenster.de/themen/wirtschaft-kultur-und-kommunales/vergabekammer-westfalen>

**Role tej organizacji:**

Organ odwoławczy

#### 8.1. ORG-7005

Oficjalna nazwa: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numer rejestracyjny: 0204:994-DOEVD-83

Miejscowość: Bonn

Kod pocztowy: 53119

Podpodział krajowy (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Kraj: Niemcy

E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefon: +49228996100

**Role tej organizacji:**

TED eSender

## Informacje o ogłoszeniu

---

Identyfikator/wersja ogłoszenia: ed7968de-69fd-4b44-95cb-600b814f0a33 - 01

Typ formularza: Procedura konkurencyjna

Rodzaj ogłoszenia: Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy

Podrodzaj ogłoszenia: 16

Ogłoszenie – data wysłania: 28/07/2026 15:57:51 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Języki, w których przedmiotowe ogłoszenie jest oficjalnie dostępne: niemiecki

Numer publikacji ogłoszenia: 527213-2026

Numer wydania Dz.U. S: 145/2026

Data publikacji: 30/07/2026